

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

## Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

## Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 219/01)

Data przyjęcia decyzji	23.9.2009
Numer środka pomocy państwa	NN 22/09
Państwo członkowskie	Francja
Region	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres et naissains d'huîtres durant l'été 2008
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'Etat dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008
Podstawa prawna	Artykuł 4.4 wytycznych do celów analizy pomocy państwa dla rybołówstwa i akwakultury z dnia 3 kwietnia 2008 r.
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Wyrównanie części strat marży brutto poniesionych przez przedsiębiorstwa prowadzące hodowlę ostryg dotknięte nadmierną śmiertelnością ostryg w lecie 2008 r.
Forma pomocy	Uruchomienie funduszu ds. klęsk rolnych, zwolnienie ze składek, zmniejszanie opłat, dopłaty do odsetek od kredytów
Budżet	44 mln EUR
Intensywność pomocy	24 %
Czas trwania	Lata 2008–2009
Sektory gospodarki	Rybołówstwo, akwakultura
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	31.5.2010
Numer środka pomocy państwa	N 512/09
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Sardynia
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Compensazione dei danni subiti dall'acquacoltura nel gennaio 2009
Podstawa prawna	Decreto regionale dell'11 agosto 2009
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata szkód wyrządzonych przez wicherę
Forma pomocy	Rekompensata bezpośrednia
Budżet	227 790 EUR
Intensywność pomocy	80 %
Czas trwania	2010 r.
Sektory gospodarki	Akwakultura
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dell'Agricoltura e Riforma Agropastorale Servizio Pesca Cagliari CA ITALIA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	29.4.2010
Numer środka pomocy państwa	NN 16/10
Państwo członkowskie	Francja
Region	Akwitania – Francja
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Mesures de soutien accordées aux entreprises conchylicoles et piscicoles touchées par la tempête Klaus du 24 janvier 2009
Podstawa prawna	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'Etat dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata szkód wyrządzonych przez huragan Klaus na wybrzeżu akwitańskim dnia 24 stycznia 2009 r.
Forma pomocy	Uruchomienie funduszu ds. klęsk rolnych
Budżet	1,9 mln EUR
Intensywność pomocy	18,8 %
Czas trwania	2010 r.
Sektory gospodarki	Hodowla ryb, hodowla mięczaków
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	6.5.2010
Numer środka pomocy państwa	N 24/10
Państwo członkowskie	Francja
Region	Sześć francuskich regionów przybrzeżnych
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres durant l'été 2009
Podstawa prawna	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'Etat dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Wyrównanie części strat marży brutto poniesionych przez przedsiębiorstwa prowadzące hodowlę ostryg dotknięte nadmierną śmiertelnością ostryg w lecie 2009 r.
Forma pomocy	Uruchomienie funduszu ds. klęsk rolnych, zwolnienie ze składek, zmniejszanie opłat
Budżet	29,9 mln EUR
Intensywność pomocy	16,3 %
Czas trwania	2010 r.
Sektory gospodarki	Akwakultura, hodowla ostryg

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	22.4.2010
Numer środka pomocy państwa	N 119/10
Państwo członkowskie	Francja
Region	Wybrzeże francuskie od regionu Charente-Maritime po Ardeny
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Plan de soutien exceptionnel aux conchyliculteurs et pisciculteurs des départements touchés par la tempête Xynthia dans la nuit du 27 au 28 février 2010
Podstawa prawna	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'Etat dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Przyznanie pomocy finansowej przedsiębiorstw prowadzącym hodowlę mięczaków i przedsiębiorstwom prowadzącym hodowlę ryb dotkniętym huraganem Xynthia, który przeszedł przez Francję w nocy z dnia 27 na 28 lutego 2010 r.
Forma pomocy	Uruchomienie funduszu ds. klęsk rolnych, zmniejszanie obciążeń i wypłata dotacji bezpośredniej
Budżet	23 mln EUR
Intensywność pomocy	32,8 %
Czas trwania	2010 r.
Sektory gospodarki	Hodowla mięczaków
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)